

## ÕHKSOOJUSPUMP

### SISEOSA

MSZ-EF22VEW MSZ-EF25VEW MSZ-EF35VEW  
MSZ-EF22VEB MSZ-EF25VEB MSZ-EF35VEB  
MSZ-EF22VES MSZ-EF25VES MSZ-EF35VES



### Kasutusjuhend

Kasutajale

- Seadme korrektseks ja ohutuks kasutamiseks lugege käesolev juhend kindlasti enne seadme kasutuselevõttu läbi.



# SISUKORD





■ OHUTUSNÕUDED	1
■ UTILISEERIMINE	2
■ OSADE NIMETUSED	3
■ ETTEVALMISTUSED ENNE KASUTAMIST	3
■ KASUTUSREŽIIMIDE VALIK	4
■ VENTILAATORI KIIRUS JA ÕHUVOOLU SUUNA SEADISTAMINE	5
■ I-SAVE-KASUTUS	6
■ ÖKONOOMSE JAHUTUSE REŽIIM	6
■ TAIMERI KASUTAMINE (TAIMER SISSE/VÄLJA)	6
■ NÄDALATAIMERI KASUTAMINE	7
■ PUHASTUS	8
■ KUI ARVATE, ET ON TEKINUD PROBLEEM	9
■ KUI SEADET EI OLE KASUTATUD PIKKA AEGA	10
■ PAIGALDUSKOHT JA ELEKTRITÖÖD	10
■ TEHNILISED ANDMED	10

## OHUTUSNÕUDED








- Kuna see seade sisaldab liikuvaid osi ja osi, mis võivad põhjustada elektrilööki, tuleb enne seadme kasutusele võtmist lugeda läbi alapunkt „Ohutusnõuded“.
- Kuna siin esitatud hoiatused on ohutuse seisukohalt olulised, tuleb neid täpselt järgida.
- Kui olete selle juhendi läbi lugenud, hoidke seda koos paigaldusjuhendiga kohas, kust Te juhendi vajadusel kiiresti üles leiaksite.






### Hoiatusmärgid ja nende tähendus

-  **HOIATUS:** Niisuguse nõude eiramisel võite tekitada eluohtliku olukorra, saada raskeid kehavigastusi vms.
-  **ETTEVAATUST** Nõude eiramine võib sõltuvalt asjaoludest põhjustada tõsist ohtu.




 <b>HOIATUS</b>	
	<p><b>Elektrikaablit ei tohi ühendada liitekohale. Samuti ei tohi kasutada pikendusjuhet ega ühendada ühte pistikusse mitut seadet.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selle nõude eiramine võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või elektrilööke.</li> </ul>
	<p><b>Jälgige, et pistik ei ole määrdunud ning ühendage see korralikult pistikupesaga.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Määrdunud pistik võib põhjustada tulekahju või elektrilööke.</li> </ul>
	<p><b>Elektrikaablit ei tohi kahjustada, töödelda või teiste kaablitega kokku siduda ning samuti ei tohi seda jätta kuumale temperatuurile keskkonda ega asetada sellele raskeid esemeid.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nõude eiramine võib põhjustada tulekahju või elektrilööke.</li> </ul>
	<p><b>Ärge vajutage seadme töötamise ajal toitelüliti VÄLJA/SISSE ega tõmmake elektrijuhet pistikust välja.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nõude eiramisel võib tekkida sädemed, mis võivad omakorda põhjustada tulekahju.</li> <li>• Kui seade on kaugjuhtimispuldiga VÄLJA lülitatud, tuleb see ka lülitist välja lülitada või seade vooluvõrgust eemaldada.</li> </ul>
	<p><b>Ärge seiske pikaajaliselt seadmest tuleva külma õhuvoolu ees.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• See võib olla tervisele kahjulik.</li> </ul>
	<p><b>Kasutaja ei tohi seadet paigaldada, ümber tõsta, lahti võtta, muuta ega parandada.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valesi käsitletud konditsioneer võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, vigastuse, veelekke jne. Konsulteerige edasimüüjaga.</li> <li>• Kui kaabel on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja või edasimüüja.</li> </ul>
	<p><b>Isikud (kaasa arvatud lapsed), kes oma füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, kogenumatuse või teadmatuse tõttu ei ole võimelised seadet ohutult kasutama, ei tohiks seda teha järelevalve või vastutava isiku juhendamisel.</b></p>
	<p><b>Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.</b></p>
 	<p><b>Ärge pange sõrmi, orasid ega muid esemeid õhuvõtu-avasse või õhu väljapuhkevavasse.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selle nõude eiramisel võite saada vigastusi, kuna kasutamise ajal pöörleb ventilaatori tiivik suurel kiirusel.</li> </ul>

### Juhendis kasutatavad sümbolid ja nende tähendus


-  : Keelatud tegevus.
-  : Järgige juhendit.
-  : Ärge torkige sõrmedega, oradega vms.
-  : Ärge seiske sise- ja välisõsade peal ega asetage midagi nende peale.
-  : Elektrilöögi oht. Olge ettevaatlik.
-  : Tõmmake kindlasti juhe vooluvõrgust välja.
-  : Lülitage kindlasti vool välja.

 	<p><b>Ebatavalise situatsiooni puhul (näiteks suitsuhaisu tundmise korral) seisake seade ja tõmmake juhe seinast välja plug või lülitage see lülitist välja.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seadme kasutamise jätkamine ebatavalise olukorra puhul võib põhjustada tõrkeid seadme töös, tulekahju või elektrilöögi. Kirjeldatud olukorra tekkimisel võtke ühendust oma edasimüüjaga.</li> </ul>
	<p><b>Kui seade ei jahuta ega ka soojenda, võib see olla põhjustatud külmaine lekkimisest. Sellisel juhul võtke ühendust oma edasimüüjaga. Kui parandustööde käigus tuleb lisada ka külmainet, paluge tehnikult rohkem informatsiooni.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Konditsioneerides kasutatav külmaine ei ole ohtlik. Tavaliselt see ei leki. Kui külmaine lekitab ja puutub kokku nt puhuriga, fotogeenkaminaga või pliidiga, siis tekib ohtlik gaas.</li> </ul> <p><b>Seadme siseosa sisemust ei tohi pesta. Kui see vajab puhastamist, konsulteerige seadme edasimüüjaga.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sobimatu puhastusaine võib kahjustada siseosas olevat plastikut, mis võib kaasa tuua veelekke. Kui puhastusaine puutub kokku mootori elektriosadega, põhjustab see tõrkeid seadme töös, tekitab suitsu või tulekahju.</li> </ul>
 <b>ETTEVAATUST</b>	
	<p><b>Ärge puudutage õhuvõtuava ega sise- ja välisõsade aluminiiumääri.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vastasel korral võite end vigastada.</li> </ul> <p><b>Ärge kasutage seadme juures putukatõrjevahendeid ega süttivaid gaase.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selle nõude eiramine võib põhjustada tulekahju või seadme deformeerumise.</li> </ul> <p><b>Jälgige, et koduloomad ega toataimed ei satuks seadmest tuleva otsese õhuvoolu ette.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tugev õhuvool võib vigastada nii koduloomi kui ka taimi.</li> </ul> <p><b>Ärge paigutage teisi elektrilisi seadmeid ega mööblit sise- ja välisõsade alla.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seadmest võib tilkuda vett, mis võib põhjustada rikkeid või kahjustusi.</li> </ul> <p><b>Ärge paigaldage seadet katkisele alusele.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seade võib kukkuda ja põhjustada kahjustusi.</li> </ul>






# OHUTUSNÕUDED

 <b>OHUTUS</b>	
	<p><b>Ärge seiske seadme sisselülitamise või puhastamise ajal ebakindlal alusel.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vastasel korral võite kukkuda ja ennast vigastada.</li> </ul> <p><b>Ärge tõmmake elektri kaablist.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Selle tõttu võib osa kaablist katki minna, mis omakorda võib põhjustada seadme ülekuumenemise või tulekahju.</li> </ul> <p><b>Ärge üritage patareisid laadida ega lahti võtta ning ärge visake neid tulle.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>See võib põhjustada patareis oleva vedeliku lekke, tulekahju.</li> </ul> <p><b>Ärge kasutage seda seadet kõrge õhuniiskusega keskkonnas (kui suhteline õhuniiskus on kõrgem kui 80%).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kondensvesi seadmes võib hakata tilkuma ja teha mööbli märjaks või selle rikkuda.</li> <li>Konditsioneeris tekkinud kondensvesi võib soodustada seente, näiteks hallituse teket.</li> </ul> <p><b>Ärge kasutage seadet eriotstarbeliselt näiteks toidu, loomade, taimede, täppis-seadmete või kunstiesemete hoiustamiseks.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>See võib põhjustada häireid seadme töös ning kahjustada taimi ja loomi.</li> </ul> <p><b>Ärge jätke põletiga seadmeid otsese õhuvoolu kätte.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>See võib põhjustada mittetäieliku põlemise.</li> </ul> <p><b>Ärge pange patareisid ühelgi põhjusel suhu, et neid mitte kogemata alla neelata.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Paterei allaneelamine võib kaasa tuua lämbumise ja/või mürgituse.</li> </ul>
	<p><b>Enne seadme puhastamist lülitage see VÄLJA või tõmmake elektrijuhe seinast välja.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nõude eiramisel võite tekitada kahjustusi, kuna ventilaator võib suurtel kiirustel tööle hakata.</li> </ul> <p><b>Kui seadet ei kasutata pikema aja vältel, siis tõmmake elektrijuhe seinast välja või lülitage või lülitage seade välja.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Seade võib korjata mustust ja põhjustada ülekuumenemist või tulekahju.</li> </ul> <p><b>Vahetage kaugjuhtimispuldi patareid ainult sama tüüpi uute parareide vastu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui vana patareid kasutatakse koos uuega, võib see põhjustada ülekuumenemise, lekke või plahvatuse.</li> </ul> <p><b>Kui Teie nahale või riietele satub patareides olev vedelik, siis tuleb see puhta veega maha loputada.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui vedelik satub silma, siis loputage silmi põhjalikult puhta veega ja pöörduge kohe arsti poole.</li> </ul> <p><b>Hooldage selle eest, et seadme samaaegsel kasutamisel põletiga seadmega oleksid ruumid korralikult tuulutatud.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puudulik ventilatsioon võib põhjustada hapniku puudust.</li> </ul> <p><b>Äikesetormi ajal või pikselöögi ohu korral lülitage seade VÄLJA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pikselöök võib seadme rikkuda.</li> </ul> <p><b>Kui seade on mitu hooaega kasutatud, tuleb lisaks tavapärasele puhastamisele viia läbi ka ülevaatus ja hooldus.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Seadmes leiduv mustus või tolm võib põhjustada ebameeldivat lõhna, soodustada seente, nt hallituse tekkimist või ummistada äravoolu. See võib kutsuda esile veelekked. Ülevaatus ja hoolduse tegemiseks võtke ühendust edasimüüjaga, sest nimetatud toimingute teostamiseks on vaja eriteadmisi.</li> </ul>

	<p><b>Ärge puudutage kontakte märgade kätega.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vastasel korral võite saada elektrilöögi.</li> </ul> <p><b>Ärge puhastage seadet veega. Ärge asetage seadme peale veega täidetud esemeid, nt lillevaase.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vastasel korral võite saada elektrilöögi.</li> </ul>
	<p><b>Ärge astuge välisosa peale ega asetage sellele esemeid.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>See võib kaasa tuua vigastusi, kui Teie või seade peaks kukkuma.</li> </ul>

 <b>OLULINE</b>	
<p><b>Mustad filtrid pühjustavad vee kondenseerumist seadmesse, mis omakorda soodustab seente, nt hallituse teket. Seetõttu soovitame õhufiltrid iga kahe nädala järel puhastada.</b></p>	
<p><b>Enne seadme käivitamist veenduge, et horisontaalsed labad on suletud. Kui need on käivitamise ajal avatud, ei pruugi need tagasi õigesse asendisse liikuda.</b></p>	

## Paigaldamiseks

 <b>HOIATUS</b>	
	<p><b>Seadme paigaldamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kasutaja ei tohiks seadet ise paigaldada, kuna see nõuab erioskusi ja -teadmisi. Valesti paigaldatud konditsioneer võib põhjustada veelekked, tulekahju või elektrilöögi.</li> </ul> <p><b>Kasutage nõuetekohast toiteallikat.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nõuetele mittevastava elektritoite kasutamine võib põhjustada ülekuumenemist või tulekahju.</li> </ul> <p><b>Ärge paigaldage seadet kohtadesse, kus võib lekkida tuleohtlikku gaasi.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui tekib gaasilekke ja gaas koguneb seadme ümber, võib see põhjustada plahvatuse.</li> </ul>
	<p><b>Maandage seade korralikult.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ärge ühendage maandust gaasi- või veetorudega, piksevardaga või telefoni maandusega. Ebakorrektna maandamine võib põhjustada elektrilööke.</li> </ul>
 <b>OHUTUS</b>	
	<p><b>Sõltuvalt seadme paigutusest (näiteks kõrge õhuniiskusega alal) võib olla vajalik rikkevoolukaitsme paigaldamine.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui rikkevoolukaitsset ei paigaldata, võib see põhjustada elektrilööke.</li> </ul> <p><b>Jälgige, et kondensvesi voolaks korralikult ära.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui äravoolutee on vale, võib vesi siseosast/välisosast tilkuma hakata ja teha mööbli märjaks või selle rikkuda.</li> </ul>

### Ebaharilike nähtude ilmnemisel

Lõpetage koheselt seadme kasutamine ja võtke ühendust edasimüüjaga.

## UTILISEERIMINE

Kui soovite seadmest vabaneda, siis võtke ühendust edasimüüjaga.



### Märkus:

See märgistus kehtib ainult EL-maades. Märgistus on kooskõlas direktiivi 2002/96/EÜ artikliga 10 "Informatsioon kasutajale" ning lisaga IV ja/või direktiivi 2006/66/EÜ artikliga 20 "Informatsioon lõppkasutajatele" ja lisaga II.

Joon. 1

See MITSHUBISHI ELECTRIC toode on toodetud kõrgekaliteedilistest materjalidest ja komponentidest, mida saab ümber töödelda ja/või taaskasutada.

See sümbol tähendab, et kasutatud elektrilised ja elektroonilised tooted, akud ja ajamid tuleb sorteerida ja käidelda majapidamisjätmetest eraldi.

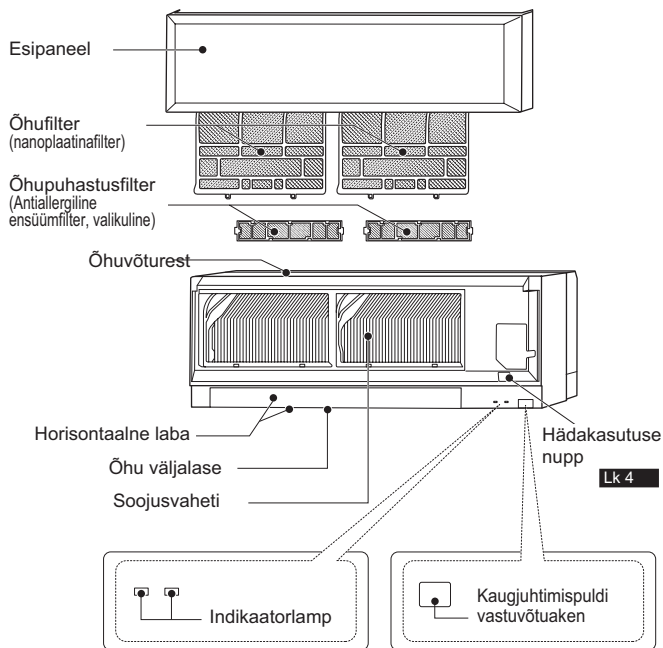
Kui sümboli (joonis 1) alla on trükitud keemiline sümbol, tähendab see, et aku või ajam sisaldab teatud kontsentratsioonis raskemetalle. Niisuguste ainete sisaldus on esitatud järgnevalt:

Hg: elavhõbe (0,0005%), Cd: kaadmium (0,002%), Pb: plii (0,004%)

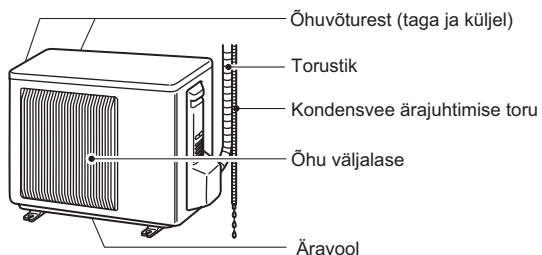
Euroopa Liidu riikides on elektriliste ja elektrooniliste toodete, akude ja ajamite kogumiseks loodud eraldi jäätmekogumispunktid. Palun viige see toode, akud või akumulaatorid oma kohalikku jäätmekäitlusjaama. Palun aidake meil hoida ümbritsevat keskkonda!

# OSADE NIMETUSED

## Siseosa

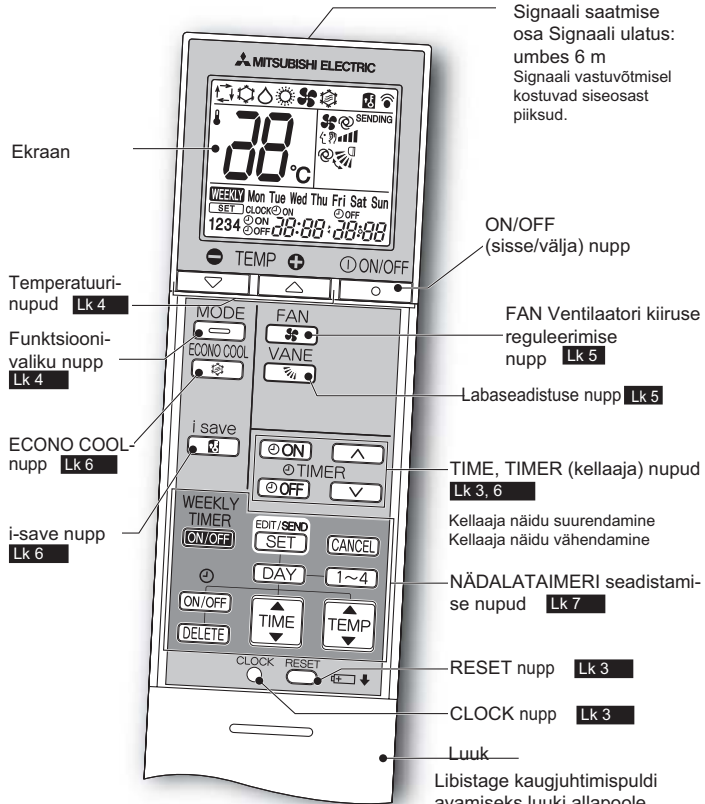


## Välisosa



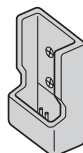
Välisosade kuju võib erineda.

## Kaugjuhtimispult



Libistage kaugjuhtimispuldi avamiseks luuki allapoole. Nädalataimeri nuppude juurde pääsemiseks libistage seda veelgi enam allapoole.

### Kaugjuhtimispuldi hoidik



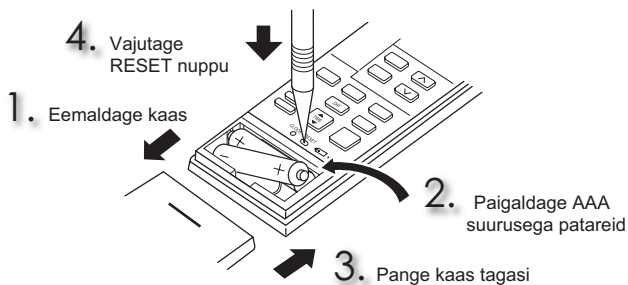
- Paigaldage kaugjuhtimispuldi hoidik kohale, kus signaal ulatub siseosadeni.
- Kui te puldi ei kasuta, pange see hoidikusse.

Kasutage ainult seadmega kaasasolevat kaugjuhtimispulti. Ärge kasutage teisi kaugjuhtimispulte.

# Ettevalmistused enne kasutamist

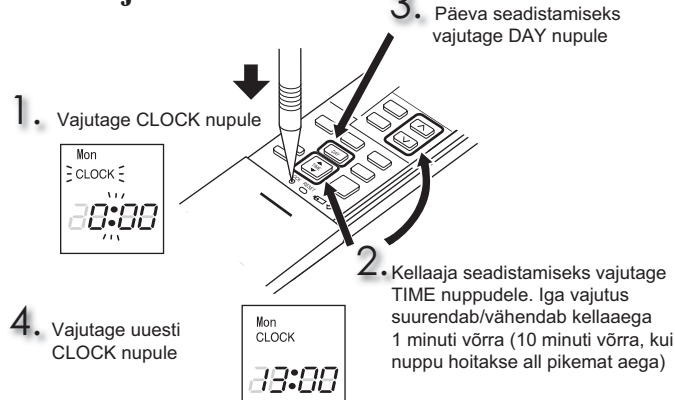
Enne kasutamist: Pange pistik seinale ja/või keerake pealülitit.

## Kaugjuhtimispuldi patareide paigaldamine

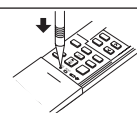


- Jälgige, et patareide polarisatsioon oleks õige.
- Ärge kasutage mangaanpatareid. Need võivad põhjustada rikkeid kaugjuhtimispuldil.
- Ärge kasutage laetavaid akusid.
- Vahetage kõik patareid sama tüüpi uute vastu.
- Patareid võib kasutada umbes 1 aasta. Kui patareide säilivusaeg on ületatud, ei pea need sama kaua vastu.
- Vajutage ettevaatlikult pika peenikese esemega RESET nupule. Kui RESET nupule ei vajutata, võib juhtuda, et kaugjuhtimispult ei tööta korrektselt.

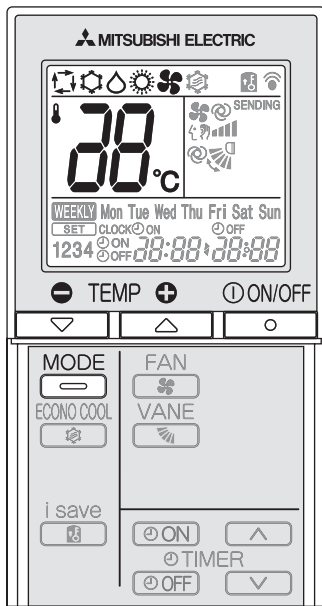
## Kellaaja seadistamine



- Vajutage ettevaatlikult pika peenikese esemega CLOCK nupule.

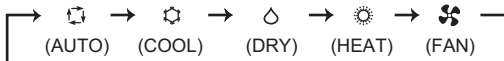


# KASUTUSREŽIIMIDE VALIK



1 Vajutage seadme käivitamiseks  ON/OFF

2 Kasutusrežiimi valimiseks vajutage  MODE  
Iga nupuvajutus muudab režiimi järgmiselt:



3 Temperatuuri reguleerimiseks vajutage nupule   või nupule    
Iga nupuvajutus tõstab või alandab temperatuuri 1°C võrra.

Seadme kasutamise lõpetamiseks vajutage  ON/OFF

## Indikaatorlamp

Indikaatorlamp näitab, milline funktsioon on valitud.

Näit	Funktsioon	Toatemperatuur
	Seade töötab määratud temperatuuri saavutamiseks	ca 2 °C või enam seadistatud temperatuurist erinev
	Toatemperatuur läheneb seadistatud temperatuurile	ca 1-2 °C seadistatud temperatuurist erinev
	Standby (ooterežiimi) asend (ainult multisüsteemi kasutamisel)	—

Pöleb Vilgub Kustunud

## Märkus:

### Mitme seadme korraga kasutamine

Üks välisosaga võib kasutada vähemalt kahte siseosaga. Mitme siseosaga samaaegsel kasutamisel saab üheaegselt seadistada jahutavat/ventileerivat ja soojendavat funktsiooni. Kui seadistada üks seade jahutus/ventilatsiooni ja teine soojendusrežiimile, jääb viimasena kasutatud seade ooterežiimile.

## Automaatne režiim (AUTO) (automaatne vahetamine)

Seade valib kasutusrežiimi sõltuvalt erinevusest toatemperatuuri ja eelmäaratud temperatuuri vahel. Automaatse režiimi ajal muudab seade töörežiimi (COOL-HEAT), kui toatemperatuur erineb seadistatud temperatuurist 15 minuti vältel vähemalt 2 °C võrra.

### Märkus:

Automaatrežiimi ei soovitata, kui siseosa on ühendatud MXZ-tüüpi välisosaga. Mitme siseosaga samaaegsel kasutamisel ei pruugi seade olla võimeline COOL ja HEAT režiimi vahel ümber lülituma. Sellisel juhul lülitub siseosa standby-režiimile (vt tabelit Indikaatorlamp).

## Jahutusrežiim (COOL)

Nautige soovitud temperatuuril jahedat õhku.

### Märkus:

Ärge kasutage JAHUTUSrežiimi(COOL) väga madala välistemperatuuri puhul (alla -10 °C). Seadmes kondenseerunud vesi võib hakata tilkuma ja teha mööblil märjaks ning selle rikkuda vms.

## Kuivatusrežiim (DRY)

Toa õhu kuivatamine. Ruum võib mõnevõrra jahutada. DRY-režiimi puhul ei saa temperatuuri seadistada.

## Soojendusrežiim (HEAT)

Nautige soovitud temperatuuril sooja õhku.

## Tuulutusrežiim (FAN)

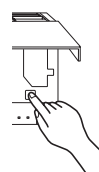
Pange õhk toas liikuma.

## Hädakasutus

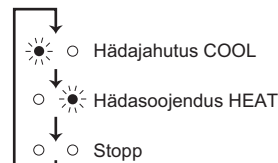
### Kui kaugjuhtimispuhuti ei ole võimalik kasutada...

Hädakasutuse nupu (E.O.SW) vajutamine siseseadmel aktiveerib hädakasutuse.

Iga kord, kui E.O.SW vajutatakse, muutub seadistus järgnevalt:



### Indikaatorlamp



Seadistage temperatuur: 24°C  
Ventilaatori kiirus: Medium (keskmine)  
Horisontaalne laba: Auto

### Märkus:

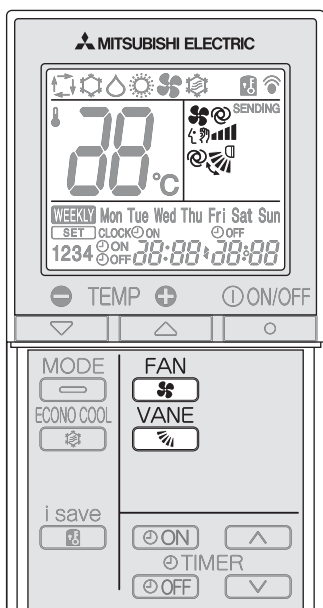
- Esimese 30 minuti jooksul tehakse proovikasutus. Temperatuuri reguleerimine ei tööta, kui ventilaatori kiirus on seadistatud kõrgeks.
- Hädasoojenduse korral tõuseb ventilaatori kiirus tasapisi ning see puhub sooja õhku.
- Hädajahutuse korral muudetakse umbes minuti jooksul horisontaalsete labade asendit ning seejärel alustab seade tööd.


## Automaatne taaskäivitamise funktsioon

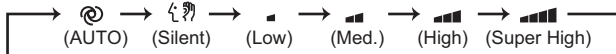
Kui seadme kasutamise käigus katkestatakse toide või katkeb vooluühendus, siis käivitab „automaatne käivitamisfunktsioon“ seadme uuesti samade seadistustega, mis olid enne voolukatkestust määratud kaugjuhtimispuhuldiaga. Juhul, kui taimer on seadistatud, kustuvad taimeri seadistused ja seade käivitub uuesti voolu sisse lülitamisel.

**Kui Te ei soovi seda funktsiooni kasutada, peaksite võtma ühendust hooldust teostava ettevõtte esindajaga, et seadme seadistust muuta.**

# VENTILAATORI KIIRUS JA ÕHUVOOLU SUUNA SEADISTAMINE



Ventilaatori kiiruse valimiseks vajutage nupule  Iga vajutus muudab ventilaatori kiirust järgnevalt:




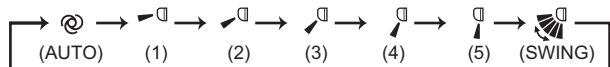
- Siseosast kostub automaatsele režiimile lülitamisel kaks lühikest piiksu.
- Kasutage ruumi kiiremaks jahutamiseks/soojendamiseks suuremat ventilaatori kiirust. Kui ruum on jahe/soe, soovitage ventilaatori kiirust vähendada.
- Vaiksemaks kasutamiseks kasutage väiksemat ventilaatori kiirust.

## Märkus:

### Multisüsteemi kasutamine

Kui kasutatakse soojendamiseks samaaegselt mitut siseosa, võib õhuvoolu temperatuur olla madal. Sellisel juhul soovitage seadistada ventilaatori kiirus AUTO režiimile.

Õhuvoolu suuna valimiseks vajutage nupule  Iga vajutus muudab õhuvoolu suunda järgnevalt:



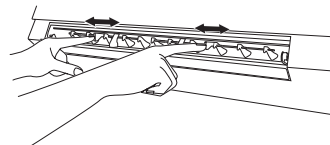
- Siseosast kostub automaatrežiimile lülitamisel kaks lühikest piiksu.
- Õhuvoolu suuna muutmiseks kasutage alati kaugjuhtimispulti. Horisontaalsete labade liigutamine käega põhjustab tõrkeid nende töös.
- Kui seade on sisselülitatud asendis, kulub horisontaalsete labade liigutamiseks umbes minut, ning seejärel algab seadme töö. Sama toimub ka hädajahutuse korral.
- Kui horisontaalsed labad näivad olevat ebanormaalses asendis, vaadake teavet **Lk 9**.

## Õhuvoolu suund

- ⊗ (AUTO)..... Labad on seadistatud nii, et õhuvool oleks võimalikult efektiivne. JAHUTUS/KUIVATUS/VENTILEERIMINE (COOL/DRY/FAN): horisontaalne asend. SOOJENDUS (HEAT): asend (4).
- ☰ (Manual)..... Efektiveks õhu konditsioneerimiseks valige režiimiks JAHUTUS/KUIVATUS (COOL/DRY) ülemine ja SOOJENDUS (HEAT) alumine asend. Kui režiimil JAHUTUS/KUIVATUS (COOL/DRY) valitakse alumine asend, liigutatakse labad 0,5 kuni 1 tunni jooksul automaatselt horisontaalsesse asendisse, et vältida kondensvee tilkumist.
- ☷ (Swing)..... N (Kõikumine).. Labad liiguvad vaheldumisi üles ja alla.

### ■ Õhuvoolu suuna muutmine

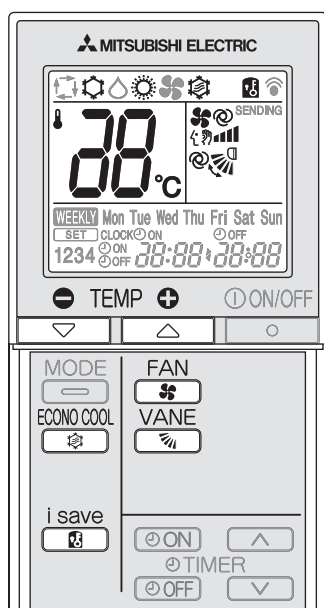
Liigutage enne seadme käivitamist vertikaalselt labad.



## Märkus:

Vertikaalsete labade asendi muutmisel viige horisontaalsed labad kindlasti esialgsesse suletud asendisse.

# I-SAVE-KASUTAMINE



1 Valige i save režiim vajutades nupule režiimil JAHUTUS (COOL), ECONO COOL või SOOJENDUS (HEAT).

2 Seadistage temperatuur, ventilaatori kiirus ja õhuvoolu suund.

Järgmine kord, kui vajutate nupule, valitakse samad seadistused.

- Võimalik on salvestada kaks gruppi seadistusi (ühed COOL/ECONO COOL ja ühed SOOJENDUS (HEAT) režiimil).
- Valige ruumile sobiv temperatuur, ventilaatori kiirus ja õhuvoolu suund.
- Tavaliselt on SOOJENDUS (HEAT) režiimis minimaalseks temperatuuriks 16 °C. Kasutades ainult i-save režiimi, on minimaalne temperatuur 10 °C.

Vajutage i-save režiimi kasutamise lõpetamiseks uuesti nupule .

- I-save kasutamise saab lõpetada ka vajutades MODE-nupule

## i-save kasutamine

Lihtne taastamise funktsioon võimaldab taastada ette antud (eelnevalt seadistatud) seadistused vajutades nupule ühe korra. Vajutades uuesti samale nupule saab kiiresti minna tagasi eelmiste seadistuste juurde.

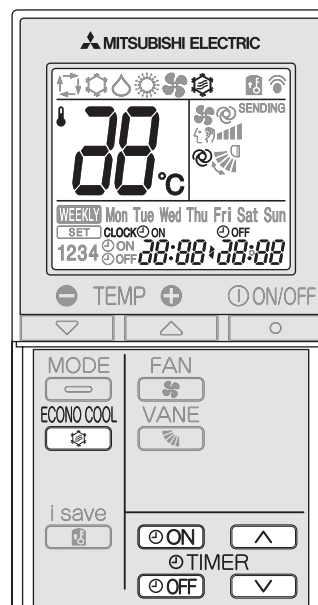
### Kasutamise näide:

1. Madala energiatarbe režiim  
Seadista temperatuur JAHUTUS (COOL) režiimis 2 °C kuni 3 °C külmemaks ja SOOJENDUS (HEAT) režiimis soojemaks.  
Seadistus sobib ruumile, kus kedagi ei ole ning magamise ajaks.
2. Sageli kasutatavate seadistuste salvestamine  
Teil on võimalik salvestada COOL/ECONO COOL ja SOOJENDUS (HEAT) režiimide lemmikseadistused. Hiljem saate ühe nupuvajutusega valida oma lemmikseadistused.

### Märkus:

Multisüsteemi MXZ-8A140 kasutamisel ei ole võimalik seadistada temperatuuri 10 °C. Seadet kasutatakse temperatuuril 16 °C, isegi kui temperatuur on seadistatud tasemele 10 °C.

# ÖKONOOMNE JAHUTUSE REŽIIM (ECONO COOL)



Ökonoomse jahutamise (ECONO COOL) alustamiseks vajutage JAHUTUSE (COOL) kasutusrežiimis nupule .

Seade töötab liikuvast vertikaalses kasutuses erinevates tsüklites sõltuvalt seadme temperatuurist.

Ökonoomse jahutamise (ECONO COOL) välja lülitamiseks vajutage uuesti ECONO COOL nupule .

- ECONO COOL režiim lülitub välja ka VANE nupu vajutamisel.

## Mis on «ökonoomse jahutamise režiim» (ECONO COOL)?

Liikuv välja voolav õhuvool (õhuvoolu vahetus) jahutab Teid rohkem, kui konstante õhuvool. Seega, isegi juhul, kui temperatuur seadistatakse automaatselt 2 °C kõrgemaks, saab ruumi mugaval viisil jahedaks muuta. Tänu sellele on võimalik energiat säästa.

# TAIMERI KASUTAMINE (SISSE/VÄLJA TAIMER)

1 Taimeri seadistamiseks vajutage kasutamise ajal või nupule.

(SISSE-taimer) Seade lülitub määratud ajal SISSE.

(VÄLJA-taimer) Seade lülitub määratud ajal VÄLJA.

\* või vilgub.

\* Jälgige, et õige kellaaeg oleks korrektselt seadistatud **Lk 3**

2 Taimeri aja seadistamiseks vajutage (suurendamiseks) ja (vähendamiseks).

Iga nupuvajutus suurendab seadistatud kellaaega 10 minuti võrra.

\* Seadistage taimer, kui või vilgub.

3 Taimeri seadistamise lõpetamiseks vajutage uuesti või .

### Märkus:

- SISSE- ja VÄLJA-taimerit võib samaaegselt kasutada. -märgistus viitab taimerifunktsioonide järjekorrale.
- Kui SISSE/VÄLJA taimeri seadistamisel peaks toimuma voolukatkestus, vaadake **Lk 4** „Automaatne uuesti käivitamise funktsioon“.

# NÄDALATAIMERI KASUTAMINE

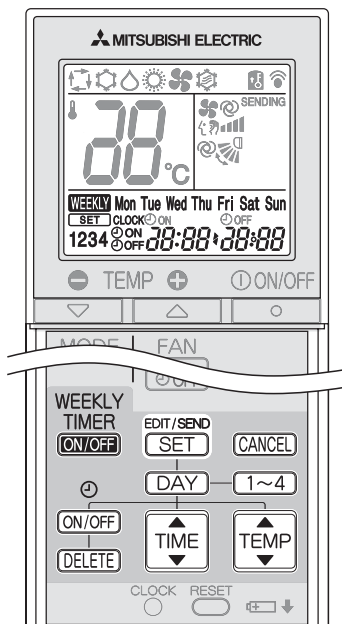
- Erinevateks nädalapäevadeks on võimalik seadistada maksimaalselt neli SISSE või VÄLJA lülitamise taimerit.
- Nädala kohta on võimalik seadistada maksimaalselt 28 SISSE või VÄLJA lülitamise taimerit.

**Nt :** Seade töötab tööpäevadel ärkamisest kuni kodust lahkumiseni 24°C juures, ning koju jõudmisest ja kuni magaminekuni 27°C juures. Nädalavahetustel töötab hilisest ärkamisest kuni varajase magaminekuni 27°C juures.

	Seadistus 1	Seadistus 2	Seadistus 3	Seadistus 4
Mon	ON 24°C 6:00	OFF 8:30	ON 17:30	OFF 22:00
Fri	Seadistus 1		Seadistus 2	
Sat	ON 27°C		OFF	
Sun	8:00		21:00	

## Märkus:

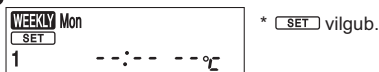
Nädalataimeriga samaaegselt on võimalik kasutada ka tavalist SISSE/VÄLJA taimerit seadistust. Sellisel juhul on SISSE/VÄLJA taimeril nädalataimeri ees eeliseisund ning nädalataimer lülitub tööle siis, kui tavaline SISSE/VÄLJA taimer on oma töö lõpetanud.



## Nädalataimeri seadistamine

\* MVeenduge, et hetke kuupäev ja kellaaeg oleksid õiged.

**1** Vajutage nädalataimeri seadistusrežiimi minemiseks nuppu **EDIT/SEND**.



**2** Vajutage kuupäeva ja arvu valimiseks nuppe **DAY** ja **1~4**.

Nt : Valitakse [Mon Tue ... Sun] ja [1].

Nupu **DAY** vajutamisel saab valida nädalapäeva, mida seadistada.

Nupu **1~4** vajutamisel saab valida seadistuse numbrit.

Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun  
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

1 → 2 → 3 → 4

\* Valida võib kõik päevad.

**3** Sisse/välja lülitamise, aja ja temperatuuri määramiseks vajutage nuppe **ON/OFF**, **TIME** ja **TEMP**.

Nt: valitakse sisselülitamine [ON], kell [6:00] ja [24°C].

Nupu **ON/OFF** vajutamisel saab määrata SISSE/VÄLJA taimerit.

Nupu **TIME** vajutamisel seadistatakse kellaaeg.

Nupu **TEMP** vajutamisel seadistatakse temperatuur.

Vajutades **DELETE** kustutate aja seadistused.

\* Aja kiiremaks seadistamiseks hoidke nuppu all.

Taimerit seadistamiseks teistele päevadele ja numbritele vajutage nuppe **DAY** ja **1~4**.

**4** Nädalataimeri seadistuse lõpetamiseks ja salvestamiseks vajutage nuppu **EDIT/SEND**.



## Märkus:

- Nädalataimerit teabe saatmiseks seadme sisseosasse vajutage nuppu **EDIT/SEND**.
- Suunake kaugjuhtimispult kolmeks sekundiks sisseosale.
- Kui seadistate taimerit rohkem kui ühe nädalapäeva või numbrit kohta, ei ole tarvis iga sätte muutmiseks nuppu **EDIT/SEND** vajutada. Vajutage nuppu **EDIT/SEND** üks kord, kui kõik seadistused on muudetud. Kõik nädalataimeri seadistused salvestatakse.
- Nädalataimeri seadustusrežiimi sisenemiseks vajutage nuppu **EDIT/SEND**, ning kõikide nädalaseadistuste muutmiseks hoidke nuppu **DELETE** 5 sekundit all. Suunake kaugjuhtimispult sisseosale.

**5** Nädalataimeri sisse lülitamiseks vajutage nuppu **WEEKLY** süttib.)

\* Kui nädalataimer on sisse lülitatud, süttib nädalapäev, mille taimeriseadistus on lõpetatud.

Nädalataimeri välja lülitamiseks vajutage uuesti nuppu **WEEKLY** (kustub.)

## Märkus:

Salvestatud seadistused nädalataimeri välja lülitamisel ei kustuta.

## Nädalataimeri seadistuse kontrollimine

**1** Nädalataimeri seadistamise režiimi sisenemiseks vajutage nuppu **EDIT/SEND**.

\* **SET** hakkab vilkuma.

**2** Konkreetse nädalapäeva või numbrit seadete vaatamiseks vajutage nuppu **DAY** või **1~4**.

Nädalataimeri seadistamise režiimist väljumiseks vajutage nuppu **CANCEL**.

## Märkus:

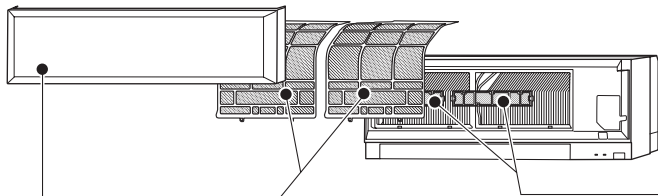
Kui seadete vaatamiseks on valitud kõik nädalapäevad ning nende seas leidub ka teistsugune seadistus, kuvatakse --:-- --°C.



# P UHASTUS

## Juhised

- Enne puhastamist lülitage vool või lüliti välja.
- Ärge puudutage metalloosi kätega.
- Ärge kasutage benseeni, lahustit, poleerimisvahendit või putukatõrjevahendit.
- Kasutage lahjendatud õrnu puhastusvahendeid.
- Ärge jätke detaile otsese päikesevalguse, soojusallika ega tulekolde ette kuivama.
- Ärge kasutage vett, mis on soojem kui 50 °C.



## Õhufilter (nanoplaatinafilter)

- **Puhastada üle 2 nädal**
- Eemaldage mustus tolmuimejaga või loputage veega.
- Pärast pesemist laske sellel varjus täielikult kuivada.

## Mis on "Nanoplaatinafilter"?

Nanoplaatina on keraamiline osake, milles on plaatina nanoosake. Need osakesed kuuluvad filtrimaterjali, mille tulemusena on filtril poolpüsivad antibakteriaalsed ja desodeerivad omadused. Nanoplaatina edestab oma võimetelt katehiini (bioflavoniodi, mida leidub rohelistes tees). Nanoplaatinafiltrites kasutatakse seda ainet õhukvaliteedi parandamiseks ning bakterite ja viiruste hävitamiseks. Õhufiltri omadused on poolpüsivad isegi pärast vee all pesemist.

## Õhufilter (antiallergeenne ensüümfilter, valikuline)

### Iga kolme kuu järel:

- eemaldage tolmuimejaga mustus.

### Kui mustust ei ole võimalik tolmuimejaga eemaldada:

- leotage filtrit ja selle raami enne loputamist käesoojas vees;
- pärast filtri pesemist laske sellel varjus täielikult kuivada. Paigaldage kõik õhufiltri kompsud.

### Kord aastas:

- vahetage seadme parima töö tagamiseks õhufilter

- Varuosa nr **MAC-2320FT**

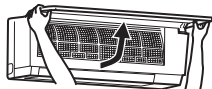


Tõmmake õhufiltrit eemaldamiseks

## ! Oluline

- Seadme parima töö tagamiseks ja energiakulu vähendamiseks puhastage filtreid regulaarselt.
- Määrduvad filtrid põhjustavad vee kondenseerumist konditsioneerile, mis soodustab seente, nt hallituse teket. Seetõttu soovitatakse õhufiltreid puhastada kord kahe kuu järel.

## Esipaneel



1. Tõstke esipaneel, kuni kuulete klõpsatust.
2. Sulgege esipaneel kindlalt ning vajutage nooltega näidatud kohtadele.
3. Puhastage esipaneel seda seadme küljest eemaldamata.
  - Pühkige pehme kuiva lapiga. Sobiv lapp on kaasas vaid MSZ-EF\*\*VEB tüüpi seadmetega.
  - Kasutage selleks ette nähtud PEHMET KUIVA LAPPI. Osa number **MAC-1001CL-E**
  - Ärge kastke esipaneeli vette.



## ! Oluline

- Siseosa pind kriimustub kergesti, mistõttu ei tohi seda nühkida ega millegi kõvaga lüüa. Samuti tuleb esipaneeli paigaldamisel ja eemaldamisel olla ettevaatlik, et seda mitte kriimustada.
- Ärge kasutage abrassiivseid puhastusvahendeid, mis võivad siseosa panda kriimustada.
- Siseosa pinnale jäävad väga kergesti sõrmejäljed. Kui need on märgatavad, pühkige need õrnalt pehme kuiva lapiga ära.
- Kaubanduses saadaoleva keemiliselt immutatud lapi kasutamisel järgige selle pakendil toodud juhiseid.
- Ärge jätke esipaneeli pikaks ajaks avatuks.

# KUI ARVATE, ET ON TEKKINUD PROBLEEM

Kui pärast alltoodud punktide kontrollimisel probleem püsib, tuleb seadme kasutamine lõpetada ja kontakteeruda edasimüüjaga.

Sümptom	Selgitus ja kontrollpunktid
<b>Siseosa</b>	
Seade ei käivitu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kas lüliti on sisse lülitatud?</li> <li>Kas toitekaabel on ühendatud?</li> <li>Kas SISSE-taimer on seadistatud? <b>Lk 6</b></li> </ul>
Horisontaalne laba ei liigu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kas horisontaalsed ja vertikaalsed labad on korrektselt paigaldatud?</li> <li>Kas ventilaatori kaitse on kahjustatud?</li> <li>Lüliti sisse lülitamisel muudetakse horisontaalsete labade asendit umbes minuti jooksul. Kui see on lõppenud, on horisontaalsed labad taas normaalasendis. Sama kehtib hädajahutusrežiimi puhul.</li> </ul>
Seadet ei saa uuesti käivitamise järel ca 3 minutit kasutada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seade ootab oma mikroprotsessorilt juhiseid. Oodake.</li> </ul>
Siseosa õhu väljalaskest tuleb auru.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seadmest väljuv külm õhk jahutab kiiresti maha ruumi õhus leiduva niiskuse ja see tekib auru.</li> </ul>
HORISONTAALSE LABA pööramine peatub hetkeks ning algab seejärel uuesti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>See on HORISONTAALSETE LABADE normaalne pööramine.</li> </ul>
Kui COOL/DRY/FAN režiimis teha valik SWING, alumine horisontaalne laba ei liigu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>See on normaalne.</li> </ul>
Õhuvoolu suund muutub seadme töö ajal. Horisontaalse laba suunda ei saa kaugjuhtimispuldil muuta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kui seade töötab režiimis COOL või DRY ning õhku puhutakse allapoole 0,5 kuni 1 tund järjest, muudetakse õhuvoolu suund automaatselt horisontaalseks, et vältida vee kondenseerumist ja tilkuma hakkamist.</li> <li>Kui soojendamisrežiimis on õhuvoolu temperatuur liiga madal või tegemist on sulatusprotsessiga, seadistatakse horisontaalne laba automaatselt horisontaalasendisse.</li> </ul>
Soojenemise ajal seiskub umbes 10 minutiks.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toimub välisosa sulatamine. See kestab maksimaalselt 10 minutit, oodake. (Jää võib tekkida kui välistemperatuur on liiga madal ja õhuniiskus liiga kõrge.</li> </ul>
Seade käivitub lüliti sisse lülitamisel iseenesest isegi kui seda kaugjuhtimispuldil ei juhitata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nendel mudelitel on automaatne taaskäivitamise funktsioon. Kui lüliti lülitatakse välja enne seadme välja lülitamist kaugjuhtimispuldil ja seejärel uuesti sisse, käivitub seade automaatselt samal režiimil, mis oli seadistatud kaugjuhtimispuldi abil enne seadme välja lülitamist. Vaadake ka alapunkti "Automaatse taaskäivitamise funktsioon" <b>Lk 4</b></li> </ul>
Kaks horisontaalset laba puutuvad teineteise vastu. Horisontaalsed labad on ebatavalises asendis. Horisontaalsed labad ei lähe tagasi õigesse suletud asendisse.	<p>Tehke üht järgnevast:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lülitage lüliti sisse ja välja. Veenduge, et horisontaalsed labad liiguvad õigesse suletud asendisse.</li> <li>Käivitage ja peatage hädajahutusprotsess ning veenduge, et horisontaalsed labad liiguvad õigesse, suletud asendisse.</li> </ul>
Kui toatemperatuur hakkab COOL/DRY režiimidel jõudma määratud temperatuurini, välisosa peatub ning siseosa töötab madalal kiirusel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kui toatemperatuur erineb määratud temperatuurist, hakkab siseventilaator tööle vastavalt kaugjuhtimispuldil tehtud seadistustele.</li> </ul>
<b>Multisüsteem</b>	
Siseseade, mida ei kasutata, läheb soojaks ja kostub voolava vee heli.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seadmesse voolab väike kogus külmainet, hoolimata sellest, et seade ei ole kasutuses.</li> </ul>
Soojustaseme valikul ei käivitu seade koheselt. (max 10 minutit).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kui seade käivitatakse sulatamisrežiimil, läheb sooja õhu välja puhumiseks mõni minut aega (max 10 minutit).</li> </ul>
<b>Välisseade</b>	
Välisosa ventilaator ei pöörle siis, kui kompressor töötab. Isegi juhul, kui ventilaator töötab, peatub see mõne aja pärast.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kui välistemperatuur on jahutusprotsessi ajal madal, töötab ventilator vaheaegadega, et säilitada piisav jahutusvõime.</li> </ul>
Välisosast lekib vett.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Konditsioneeril kasutamisel COOL (JAHUTUS) või DRY (KUIVATUS) režiimil jahutatakse torustikku ja selle ühendusi, mis põhjustab vee kondenseerumist.</li> <li>Soojendusrežiimil tilgub soojusvahetile kondenseerunud vesi.</li> <li>Soojendusrežiimil põhjustab sulatamine välisosale kogunenud jäätunud vee sulamist ja tilkumist.</li> </ul>
Välisosast tuleb valget suitsu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soojendamise režiimil tundub sulatamisel valge suitsuna.</li> </ul>

Sümptom	Kontrollpunktid
<b>Kaugjuhtimispult</b>	
Kaugjuhtimispuldi ekraan on kustunud või hägune. Siseseade ei reageeri kaugjuhtimispuldi signaalile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kas patareid on tühjad? HB3 <b>Lk 3</b></li> <li>Kas patareide polaarsus (+, -) on õige? <b>Lk 3</b></li> <li>Kas mõni kaugjuhtimispuldi või teiste elektrilise seadmete nuppudest on alla * vajutatud?</li> </ul>
<b>Ei jahuta ega soojenda</b>	
Ruumi ei ole võimalik piisavalt jahutada/soojendada	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kas temperatuuri seadistused on sobivad? <b>Lk 4</b></li> <li>Kas ventilaatori seadistused on korrektsed? Lülitage ventilaator intensiivsemale režiimile. <b>Lk 5</b></li> <li>Kas filtrid on puhtad? <b>Lk 8</b></li> <li>Kas siseosa ventilaator jaoosusvaheti on puhtad? <b>Lk 8</b></li> <li>Kas midagi on siseosa või välisosa õhuvõttest või õhu väljalaske ees?</li> </ul>
Ruumi ei ole võimalik piisavalt jahutada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kui ruumis kasutatakse ventilatsioonipuhurit või gaasipliiti, siis suureneb jahutuskorvus, mis omakorda põhjustab mittepiisava jahutusefekti.</li> <li>Jahutusefekt võib tunduda ebapiisav, kui välistemperatuur on kõrge.</li> </ul>
Ruumi ei ole võimalik piisavalt soojendada	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soojendusefekt võib tunduda ebapiisav, kui välistemperatuur on madal.</li> </ul>
Soojenemisel ei puhu õhk piisavalt kiiresti	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oodake, kuni seade valmistab ette sooja õhu väljapuhumist.</li> </ul>
<b>Õhuvool</b>	
Siseosast väljuv õhk lõhnab kummaliselt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kas filtrid on puhtad? <b>Lk 8</b></li> <li>Kas siseosa ventilaator ja soojusvaheti on puhtad? <b>Lk 8</b></li> <li>Seade võib sisse imeda seintes, vaipades, mööblis, kangas jne esinevaid lõhnu ja puhuda neid ebameeldivaid lõhnu õhuga koos välja</li> </ul>
<b>Heli</b>	
Kostub nagisemist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Heli tuleneb esipaneeli ja muude osade temperatuurimuutustest tingitud laienemisest/kokku tõmbamisest.</li> </ul>
Kostub "vulinat".	<ul style="list-style-type: none"> <li>See heli võib kostuda välisõhu absorbeerumisel drenaažitorustikku, kuna sel juhul hakkab vesi drenaažitorustikust katte või ventilaatori käivitamisel välja pritsima. See heli võib kostuda ka siis, kui välisõhk siseneb drenaažitorustiku tugevate puhangutena.</li> </ul>
Siseosast kostub mehhaaniline heli.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selline heli kostub ventilaatori või kompressori ümberühendamisel (käivitamisel/seiskamisel).</li> </ul>
Kostub voolava vee heli.	<ul style="list-style-type: none"> <li>See on seadmesse voolava külmaine või kondensvee heli.</li> </ul>
Vahel kostub susisemist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>See heli tekib seadmesse voolava külmaine voolusuuna muutmisest.</li> </ul>
<b>Timer</b>	
Nädalataimer ei tööta vastavalt seadistustele.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kas SISSE/VÄLJA taimer on seadistatud? <b>Lk 6</b></li> <li>Saate nädalataimeri seadistused uuesti siseseadmesse. Kui teabe vastuvõtmine õnnestub, kostub siseseadmest pikk helisignaali. Kui informatsiooni vastuvõtmine ebaõnnestub, kostub kolm lühikest piisku. Veenduge, et teabe vastuvõtmine õnnestub. <b>Lk 7</b></li> <li>Elektrikatkestuse korral muutub siseseadme sisseehitatud kell valeks. Selle tulemusena ei pruugi nädalataimer normaalselt töötada. Asetage kaugjuhtimispuldi kohta, kus siseseade saab signaali vastu võtta. <b>Lk 3</b></li> </ul>
Seade käivitub/peatub iseenesest.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kas nädalataimer on seadistatud? <b>Lk 7</b></li> </ul>

## Järgnevatel juhtudel ärge kasutage seadet ja võtke ühendust oma edasimüüjaga:

- Kui siseosast lekib või tilgub vett.
- Kui ülemine indikaatorlamp vilgub.
- Kui kaitse sageli välja lülitub.
- Kaugjuhtimispuldi signaal ei levi ruumis, kus asub elektrooniline SISSE/VÄLJA-tüüpi valgustoru (fluorestsentslamp/invertertüüpi valgustoru vm).
- Õhukonditsioneerimine võib segada raadio- ja TV-vastuvõtja tööd. Mõnel juhul võib tekkida vajadus paigaldada segatavale osale signaali-tugevdaja.
- Kostub ebaharilikke helisid.

# MILLAL EI TOHIKS ÕHUKONDIITSIO-NEERI PIKEMA AJA VÄTEL KASUTADA

**1** Seadistage manuaalses režiimis JAHUTUS/COOL kõige kõrgem lubatud temperatuur ning käitage seadet 3 kuni 4 tundi. **Lk 4**

- See kuivatab seadme sisemust.
- Seadmes oleva niiskuse tõttu võib tekkida sinna seeni (nt hallitus-seeni).

**2** Kasutamise lõpetamiseks vajutage  ON/OFF  nupule.

**3** Lülitage lüliti välja ja/või tõmmake juhe seinast välja.

**4** Võtke kaugjuhtimispuhdist kõik patareid välja.

## Kui seadet uuesti kasutatakse:

**1** Puhastage õhufilter. **Lk 8**

**2** Kontrollige, et siseosa ja välisosa õhuvõturedi või õhu väljalaske ees ei oleks midagi.

**3** Kontrollige, et maandus oleks korrektselt teostatud.

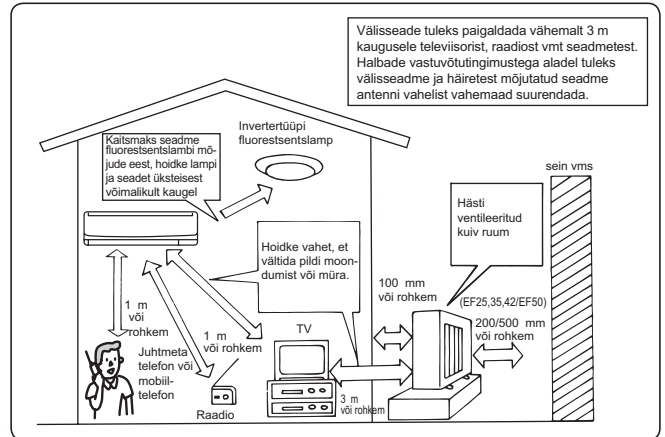
**4** Vaadake peatükki "ETTEVALMISTUSED ENNE KASUTAMIST" ning järgige seal toodud juhiseid. **Lk 3**

# PAIGALDUS JA ELEKTRITÖÖD

## Paigalduskoht

Vältige seadme paigaldamist järgmistesse kohtadesse:

- Kohtadesse, kus on rohkelt masinaõli.
- Soolasegusele pinnale (nt mereranda).
- Kohtadesse, kus moodustub sulfiidgaas, nt kuumade allikate juurde.
- Kohtadesse, kus lõhnab õli järgi või kus ümbritseva keskkonna õhk sisaldab õliga segunenud suitsu.
- Kohtadesse, kus leidub kõrgsagedusseadmeid või traadita seadmeid.
- Kohtadesse, kus välisseadme õhu väljapuhkevõre on blokeeritud.
- Kohtadesse, kus välisseadme kasutamisel tekkiv heli või väljapuhutatav õhk segab naabreid.



## Elektritööd

- Seade peab töötama eraldi vooluringis.
- Jälgige, et lüliti/kaitsme lubatud võimsust ei ületataks.

Küsimuste korral pöörduge edasimüüja poole.

# TEHNILISED ANDMED

Mudel	Seadme nimi		—		MSZ-EF25VE(H)		MSZ-EF35VE(H)			
	Siseosa		MSZ-EF22VE(W/B/S)		MSZ-EF25VE(W/B/S)		MSZ-EF35VE(W/B/S)			
	Välisosa		—		MUZ-EF25VE(H)		MUZ-EF35VE(H)			
Funktsioon			Jahutus	Soojendus	Jahutus	Soojendus	Jahutus	Soojendus		
Voolutoide			~ /N, 230 V, 50 Hz							
Võimsus		kW	—	—	2,5	3,2	3,5	4,0		
Sisend		kW	—	—	0,545	0,700	0,910	0,955		
Kaal	Siseosa	kg	11,5							
	Välisosa	kg	—		30		35			
Külmaine kogus (R410A)	kg		—		0.80		1,15			
IP kood	Siseosa		IP 20							
	Välisosa		—		IP 24					
Lubatud töösurve	LP ps	MPa	—		1,64					
	HP ps	MPa			4,15					
Müratase	(Super High (ülil kõrge)/High (kõrge)/Med (keskmise)/Low)	dB(A)	42/36/29/23/21	45/37/29/24/21	42/36/29/23/21	45/37/29/24/21	42/36/30/24/21	46/38/30/24/21		
	Välisosa	dB(A)	—		47	48	49	50		

## Garanteeritud töövahemik

		Siseseade	Välisseade	
			MUZ-EF25/35/42/50VE	MUZ-EF25/35VEH
Jahutus	Ülemine liimit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Alumine liimit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Soojendus	Ülemine liimit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Alumine liimit	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-20°C DB -21°C WB

DB: Kuivtermomeeter  
WB: Märgtermomeeter

## Märkus:

1. Võimsus  
Jahutus — Sees: 27°C DB, 19°C WB  
Väljas: 35°C DB  
Soojendus — Sees: 20°C DB  
Väljas: 7°C DB, 6°C WB
2. Mürataseme mõõtmist viiakse läbi vastavalt standarditele JIS C9612 ja ISO 5151(T1).
3. EF22-l ei ole üksikkombinatsioonile spetsifikatsioone. See siseruumide mudel on mõeldud vaid multisüsteemsele konditsioneerile. Multisüsteemi spetsifikatsioonide kohta saate rohkem teavet edasimüüjal ja/või kataloogist.